

ども事故なく進見し奉り候事誠に兩國の大慶には存じ候と申し候ひぬこの時の事は中門廊にさふらひし人々のうちにさゝ候ひし人々こそ多く候べけれ誠にありがたき御事に覺えて悦びの涙を催し候き

辛卯十一月朔日

源君美謹記

新井白石全集  
才四卷

新井白石全集  
才四卷

## 國書復號紀事

筑後守從五位下源君美著

傳是彼邊將所<sub>レ</sub>報也、凡書皆載<sub>ニ</sub>之續方策合編、故不

ノ錄焉、後皆倣<sub>レ</sub>此、

明年辛丑、州遣<sub>ニ</sub>橘智正<sub>一</sub>還<sub>ニ</sub>所<sub>レ</sub>擄人口、

朝鮮紀年撮要云、萬曆二十九年辛丑、對馬島倭平義智連遣<sub>ニ</sub>橘智正<sub>一</sub>刷<sub>ニ</sub>還所<sub>レ</sub>擄男婦<sub>一</sub>來要<sub>ニ</sub>和好<sub>一</sub>乞

勝國之主、侵<sub>ニ</sub>伐朝鮮<sub>一</sub>、前後七年、聲<sub>ニ</sub>言報<sub>ニ</sub>先世之仇、然其禍亦慘矣、先世之仇、言高麗王氏誘我西邊也導元兵<sub>ニ</sub>寇<sub>ニ</sub>我西邊<sub>也</sub>、我國初乃命<sub>ニ</sub>對州<sub>一</sub>與<sub>ニ</sub>朝鮮<sub>一</sub>講和、復修<sub>ニ</sub>舊好<sub>一</sub>、先是州使者數往<sub>ニ</sub>朝鮮<sub>一</sub>而不得<sub>レ</sub>回、

初州使<sub>ニ</sub>梯七太夫<sub>一</sub>久<sub>ニ</sub>之不<sub>レ</sub>回、次吉副左近<sub>一</sub>亦次柚谷彌助<sub>一</sub>皆不<sub>レ</sub>得<sub>レ</sub>回、辛丑八月、禮曹報<sub>ニ</sub>州書云、要時羅等始到<sub>ニ</sub>敵邦<sub>一</sub>天將<sub>ニ</sub>輒<sub>ニ</sub>拿<sub>ニ</sub>送天朝<sub>一</sub>其後處置、

非<sub>ニ</sub>敵邦所<sub>レ</sub>知、即言<sub>ニ</sub>此事<sub>一</sub>也、按懲毖錄、要時羅嘗在<sub>ニ</sub>兵間<sub>一</sub>爲<sub>ニ</sub>小西行長<sub>一</sub>屢使<sub>ニ</sub>于朝鮮<sub>一</sub>者、蓋州之譯生與四郎也、

是歲庚子冬、五年始得ニ報書而還、蓋是之時、彼亦既厭<sub>ニ</sub>上國留屯將士、驕傲尤甚、欲<sub>ニ</sub>與<sub>レ</sub>我渝<sub>ニ</sub>平、以紓<sub>ニ</sub>其患<sub>ニ</sub>也、

州使石田甚右衛門始得<sub>ニ</sub>報還、其書不<sub>ニ</sub>題<sub>ニ</sub>姓名<sub>一</sub>、相

八月禮曹報書以謝、明年壬寅秋、遣<sub>ニ</sub>全繼信<sub>一</sub>孫文或等<sub>ニ</sub>來到<sub>ニ</sub>于州<sub>一</sub>州刷<sub>ニ</sub>得薩摩州所<sub>レ</sub>擄金光等<sub>ニ</sub>附<sub>レ</sub>使而還、

先朝鮮王戚被<sub>レ</sub>擄在<sub>ニ</sub>薩州<sub>一</sub>者、義智以<sub>レ</sub>請、乃命<sub>ニ</sub>薩州<sub>ニ</sub>而還<sub>レ</sub>之、撮要云、三十年壬寅、橘智正三次出來、察<sub>ニ</sub>問天兵有無、情形難<sub>レ</sub>測、願得<sub>ニ</sub>兵水將<sub>一</sub>員、量帶選<sub>ニ</sub>鋒數百<sub>ニ</sub>督<sub>ニ</sub>同本國邊將<sub>ニ</sub>訓<sub>ニ</sub>練兵卒<sub>ニ</sub>使聲聞遠播等情、順付賀等陪臣金功、奏<sub>ニ</sub>聞于帝、三十一年癸卯、對馬島遣<sub>ニ</sub>橘智正<sub>一</sub>刷<sub>ニ</sub>還被<sub>レ</sub>擄男婦數百餘名、來求<sub>レ</sub>和、

所謂君臣同國、以君與臣僕、尊卑無別、爲禮也、非言其所稱也。古者周王周父、而周公之後爲周卿士、世稱周公、及秦亡、亦有楚義帝、楚霸王、亂世君臣、置而無論、武王周公皆聖人也、豈其不知禮乎、又議曰、本朝之制、皇子皇女拜命之後、皆稱親王、而今無所受命、乃自稱王、竊恐後世必有君子譏矣、美曰、古者人臣之禮無外交、不敢貳也、天曆中吳越來聘、勅令丞相納其書幣、以報禮焉、維我將相境外之交、實始自此明人始有持明天皇、猶漢天子稱皇帝、諸侯有封王國王真懷等語、是也、然我異姓封王例、自古以來、未之有也、方今翼戴天子、綏靜諸侯、雖由此假王、以交隣國、亦是所以張我皇室、鎮撫方外也、世之議者、只據魏晉南北等史書、以謂本朝天子、彼稱爲王、王之爲號、非人臣所得稱、而不知彼史臣之體、不得不然也、紛紛諸說、我是之由、何其自視之卑且陋、一到于此、魯仲連齊國一男子、欲蹈海而死、義不帝秦也、堂々天朝天子、豈彼藩

來、遵循高麗故事耳、胡元之世、王氏爲之鄉導、禮也、非言其所稱也、古者周王周父、而周公之後爲周卿士、世稱周公、及秦亡、亦有楚義帝、楚霸王、亂世君臣、置而無論、武王周公皆聖人也、豈其不知禮乎、又議曰、本朝之制、皇子皇女拜命之後、皆稱親王、而今無所受命、乃自稱王、竊恐後世必有君子譏矣、美曰、古者人臣之禮無外交、不敢貳也、天曆中吳越來聘、勅令丞相納其書幣、以報禮焉、維我將相境外之交、實始自此明人始有持明天皇、猶漢天子稱皇帝、諸侯有封王國王真懷等語、是也、然我異姓封王例、自古以來、未之有也、方今翼戴天子、綏靜諸侯、雖由此假王、以交隣國、亦是所以張我皇室、鎮撫方外也、世之議者、只據魏晉南北等史書、以謂本朝天子、彼稱爲王、王之爲號、非人臣所得稱、而不知彼史臣之體、不得不然也、紛紛諸說、我是之由、何其自視之卑且陋、一到于此、魯仲連齊國一男子、欲蹈海而死、義不帝秦也、堂々天朝天子、豈彼藩

王之比哉、於是遂罷議、乃命對州曰、兩國信書、一如國初故事、以爲永世之法矣、○壬辰春、外使竣事而還、美乃上書曰、謹按朝鮮之信使不絕、勝國之難、李氏宗社、剪焉傾覆、會城侵彼邊境、靡歲咸寧、王氏深悔前禍、卑詞來怒、乘我內亂、乃修舊怨、踰越瀚海、伐國墮家創業之初、我速出令、反彼施倪、以紓其民、勤而撫之、使好復通、夫朝鮮狡黠多詐、利之所 在、不顧信義、蓋歲貉之俗、天性固然、方彼喪亂、我兵所至、若入無人之境、兩月之間、八道瓦解、二京失守、而李氏不亡、以到于今、無他、是則明主勞其師旅、暴露海外、飛芻輓粟、以救屬國之一意故也、夫建州女直、實彼世仇、及縱盜中原、竊據上京明祖屋矣、而朝鮮無敢出一兵、以赴其難、賣降納款、唯恐不及也、彼於本朝、棄恩忘德、覲無其耻、亦既如此、而況於隣誼乎、是故自我國初、遣使到來、覘我動靜、卜我虛實、內

軍國之資、得以周贍、與民休息、德至渥也、臣具聞前世嘉吉中、朝鮮來弔、國喪、公私窮奢、用度不給、以辭之、使者固請不已、乃迎入京師、夫國家之運、盛之有衰、猶朝之必暮也、若使異時府帑空竭、即如曩時、而有以我衰弱示諸遠方、亦如前世、則實非天下之長策也、昔兩漢之世、孝武迎渾邪之衆、罷敝中國、光武閉玉門之關、謝絕西域、檢之往古、按之當今之務、空疲耗方內、逆迎外國間諜之使者、臣竊爲國不安也、詩云、迨天之未陰雨、徹彼桑土、綢繆牖戶、今女下民、或敢侮予、夫今之時、未革其弊、後不可救也、不勝惄惄、昧死陳愚、惟國家留神省察焉、書上、厥末、幾誤國事、切慮後來未能遵承、今省來書、與我意合、即如其計、極言無諱、對曰、禮尚往來、往而不來、非禮也、來而不往、亦非禮也、德廟飾說、遂謝入京、蓋壬辰之變、彼有所懲也、自此之後、我亦不往、彼所不欲者不強也、今若乃命英明獨斷、不允所請、幸因天地之助、歲比登稔、

耗繁、猶前日之事也、曩時殿嗣位之初、天下之用嘗屈矣、群臣議欲變法通利、以足國財、未議、考諸事例、一如舊聞、愚臣竊謂累世之好、義難卒絕、不若禮以節之、宜之漸、謹上時宜十餘事、然有司只循舊事、而不達大體、以文其無用、而盡力於苟且、無慮用費大萬有餘、公私耗繁、猶前日之事也、曩時殿嗣位之初、天下之用嘗屈矣、群臣議欲變法通利、以足國財、